

Dortania's OpenCore Installationsanleitung übersetzen

Beitrag von „5T33Z0“ vom 17. Januar 2021, 01:20

[Zitat von BigHackintosh](#)

Das ist ja auch nicht weiter schlimm. Solange wir noch hier in Deutschland leben, ist es generell keine Pflicht "Englisch" sprechen oder lesen zu können (auch wenn es natürlich einiges erleichtert). 👍

Es gibt zwar keine "Pflicht", Englisch sprechen zu können, aber es sollte beim Übersetzen zumindest eine Selbstverpflichtung und den Anspruch geben, die Textvorlage so wahrheitsgemäß ins Deutsche zu übersetzen, wie möglich.

So bedeutet "*Why OpenCore over Clover and others*" auf Deutsch eben nicht: "*Was macht OpenCore besser als andere Bootloader*" sondern: "[Warum OpenCore Clover und anderen Bootloadern zu bevorzugen ist](#)". **D**as kommt im Kern 'ne andere Haltung zum Ausdruck. Ansonsten legt man Dortania's Worte in den Mund die er nicht gesagt hat. Viel Erfolg.